

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1179**od 16. srpnja 2021.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 1051/2011 u pogledu agregatnih tablica i datoteka s mikropodacima za slanje podataka****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 692/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2011. o europskim statistikama o turizmu i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 95/57/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavke 2. i 3.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1051/2011 ⁽²⁾ utvrđen je standard razmjene za agregatne tablice i datoteke s mikropodacima.
- (2) Nakon stupanja na snagu Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/1681 ⁽³⁾ kojom se utvrđuju tehničke izmjene formata za slanje godišnjih podataka koji se šalju Komisiji potrebno je prilagoditi priloge II. i III. Uredbi (EU) br. 1051/2011 u pogledu agregatnih tablica i datoteka s mikropodacima za slanje podataka.
- (3) Uredbu (EU) br. 1051/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za europski statistički sustav, osnovanog na temelju članka 7. Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 1051/2011 mijenja se kako slijedi:

- (1) Prilog II. mijenja se kako slijedi:

U odjeljku „Zaglavlje” skupovi podataka navedeni u trećoj alineji mijenjaju se kako slijedi:

- (1) identifikator „int_cap_annual” zamjenjuje se identifikatorom „TOUR_CAP_A”;
- (2) identifikator „int_occ_annual” zamjenjuje se identifikatorom „TOUR_OCC_A”;
- (3) identifikator „int_occ_mnight” zamjenjuje se identifikatorom „TOUR_NIGHTS_M”;
- (4) identifikator „int_occ_marrno” zamjenjuje se identifikatorom „TOUR_ARRNOCC_M”;
- (5) identifikator „int_non_rented” zamjenjuje se identifikatorom „TOUR_NONRENT_A”;
- (6) identifikator „nat_dem_partic” zamjenjuje se identifikatorom „TOUR_PARTIC_A”;

⁽¹⁾ SL L 192, 22.7.2011., str. 17.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1051/2011 od 20. listopada 2011. o provedbi Uredbe (EU) br. 692/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o europskim statistikama o turizmu u pogledu strukture izvješća o kvaliteti i slanja podataka (SL L 276, 21.10.2011., str. 13.).

⁽³⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/1681 od 1. kolovoza 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 692/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o europskim statistikama o turizmu u pogledu rokova za slanje i prilagodbe priloga I. i II. (SL L 258, 9.10.2019., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi povjerljivih statističkih podataka Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice i Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom o osnivanju Odbora za statistički program Europskih zajednica (SL L 87, 31.3.2009., str. 164.).

- (7) identifikator „nat_dem_sdvout” zamjenjuje se identifikatorom „TOUR_SDVOUT_Q”;
- (8) identifikator „nat_dem_sdvdome” zamjenjuje se identifikatorom „TOUR_SDVDOM_Q”.
- (2) Prilog III. zamjenjuje se tekстом iz Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. srpnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

”

PRILOG III.

Datoteke s mikropodacima za slanje podataka iz odjeljka 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 692/2011**Struktura datoteke i kodifikacija: praktični aspekti**

Svako zabilježeno putovanje evidentira se pojedinačno u poslanoj datoteci s mikropodacima. Ta datoteka s mikropodacima u cijelosti je provjerena, uređena i, prema potrebi, imputirana te je u skladu sa strukturom datoteke i kodifikacijom koje su opisane u donjoj tablici. Komisija (Eurostat) dostavlja dodatne naputke o formatu za slanje.

Ako podaci nisu u skladu sa standardom razmjene iz ovog Priloga, smatra se da nisu poslani.

Zaglavlje

Svrha je zaglavlja identifikacija poslanih nizova podataka. Zaglavlje se sastoji od četiri polja:

- *Referentno razdoblje* sastoji se od sedam znakova, od kojih prva četiri označuju godinu, a preostala tri razdoblje u godini (A00).
- *Oznaka države* sastoji se od dva znaka koji čine dvoslovnu oznaku države članice koja šalje podatke. Primjeri: BE (Belgija), BG (Bugarska)...
- *Predmet* se sastoji od identifikatora skupa podataka: nat_dem_microdata.
- *Valuta* označuje valutu u kojoj se navode izdaci (EUR ili NAC). Države članice europodručja podatke dostavljaju u eurima (oznaka EUR), a države članice izvan europodručja podatke mogu dostavljati u eurima ili u nacionalnoj valuti (oznaka NAC). Međutim, svi izdaci koji se nalaze u jednoj datoteci moraju biti navedeni u istoj valuti.

Podaci

Naziv stupca	Identifikator	Opis	Filtar/napomena
ID	000001-999999	Redni broj putovanja	
Polje 1	01-24	Značajke putovanja Mjesec odlaska Broj mjeseca (siječanj referentne godine = 01, prosinac referentne godine = 12; siječanj prethodne kalendarske godine = 13, prosinac prethodne kalendarske godine = 24)	
Polje 2	001-366	Trajanje putovanja u broju noćenja Broj noćenja (najviše 3 znamenke)	
Polje 3	000-183	Trajanje putovanja: broj noćenja na domaćem državnom području Broj noćenja (najviše 3 znamenke)	Samo za emitivna putovanja Trogodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno
Polje 4		Glavna država odredišta	

Naziv stupca	Identifikator	Opis	Filtar/napomena
Polje 5		Šifriranje prema popisu država u metodološkom priručniku izrađenom u skladu s člankom 10. Uredbe (EU) br. 692/2011	
		Glavna svrha putovanja	
	1	Privatna/osobna svrha: slobodno vrijeme, rekreacija i godišnji odmor	
	2	Privatna/osobna svrha: posjet rodbini i prijateljima	
	3	Privatna/osobna svrha: drugo (npr. zdravstveni tretman, hodočašće)	
	4	Profesionalna/poslovna svrha	
		Vrsta odredišta	Trogodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno
Polje 6	1	Grad = da	
	2	Grad = ne	
	9	Grad = nije primjenjivo (polje 5 = 4)	
Polje 7	1	Morska obala = da	
	2	Morska obala = ne	
	9	Morska obala = nije primjenjivo (polje 5 = 4)	
Polje 8	1	Priroda (uključujući jezera, rijeke itd.) = da	
	2	Priroda (uključujući jezera, rijeke itd.) = ne	
	9	Priroda (uključujući jezera, rijeke itd.) = nije primjenjivo (polje 5 = 4)	
Polje 9	1	Brod za kružna putovanja = da	
	2	Brod za kružna putovanja = ne	
	9	Brod za kružna putovanja = nije primjenjivo (polje 5 = 4)	
Polje 10	1	Planine (gorje, brda itd.) = da	
	2	Planine (gorje, brda itd.) = ne	
	9	Planine (gorje, brda itd.) = nije primjenjivo (polje 5 = 4)	
Polje 11	1	Drugo = da	
	2	Drugo = ne	
	9	Drugo = nije primjenjivo (polje 5 = 4)	
Polje 12		Sudjelovanje djece	Trogodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno
	1	Da	
	2	Ne	

Naziv stupca	Identifikator	Opis	Filtar/napomena
Polje 13	9	Nije primjenjivo (polje 5 = 4)	
		Glavno prijevozno sredstvo	
	1	Zrakoplov (letovi na redovitim linijama ili čarteri ili druge zračne usluge)	
	2	Brodski prijevoz (putničke linije i trajekti, kružna putovanja, izletnički brodovi, unajmljena plovila itd.)	
	3	Željeznica	
	4	Autobus (redoviti/linijski ili izvanredni/povremeni prijevoz)	
	5	Redoviti/linijski autobusni prijevoz	Neobvezna raščlamba
	6	Izvanredni/povremeni autobusni prijevoz	Neobvezna raščlamba
	7	Privatno motorno vozilo (u vlasništvu ili u lizingu, uključujući prijateljevo ili rođakovo vozilo)	
Polje 14	8	Unajmljeno motorno vozilo (uključujući platforme za dijeljenje prijevoza ili dijeljenje automobila)	
	9	Drugo (npr. bicikl)	
		Glavna vrsta smještaja	
	1	Unajmljeni smještaj: hoteli ili slični objekti	
	2	Unajmljeni smještaj: kampovi i prostori za kampiranje (nestambeni)	
	3	Unajmljeni smještaj: npr. kuća, vila ili stan; unajmljena soba u stambenom objektu	
	4	Unajmljeni smještaj: drugi unajmljeni smještaj (npr. hosteli za mlade, marine, zdravstveni objekti)	
	5	Neunajmljeni smještaj: vlastita kuća za odmor	
	6	Neunajmljeni smještaj: smještaj koji osiguravaju rodbina ili prijatelji bez naknade	
Polje 15	7	Neunajmljeni smještaj: drugi neunajmljeni smještaj	
		Rezervacija putovanja: internetska rezervacija glavne vrste smještaja	Trogodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno
	1	Da	
Polje 16	2	Ne	
		Rezervacija putovanja: način rezervacije glavne vrste smještaja	Trogodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno

Naziv stupca	Identifikator	Opis	Filtar/napomena
Polje 17	1	Izravno kod pružatelja smještaja	Trogorodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno
	2	Preko putničke agencije, organizatora putovanja, portala ili agencije za kratkoročni najam ili najam turističkog smještaja s ponudom više pružatelja smještaja	
	3	Rezervacija nije bila potrebna	
Polje 18		Rezervacija glavne vrste smještaja putem internetske stranice ili aplikacije kao što su Airbnb, Booking.com, Expedia, HomeAway	Trogorodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno
	1	Da	
	2	Ne	
	9	Nije primjenjivo (polje 14 ≠ 3 ili polje 15 ≠ 1 ili polje 16 ≠ 2)	
Polje 19		Rezervacija putovanja: internetska rezervacija glavnog prijevoznog sredstva	Trogorodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno
	1	Da	
	2	Ne	
Polje 20		Rezervacija putovanja: način rezervacije glavnog prijevoznog sredstva	Trogorodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno
	1	Izravno kod pružatelja usluga prijevoza	
	2	Preko putničke agencije, organizatora putovanja, portala	
	3	Rezervacija nije bila potrebna	
Polje 21		Rezervacija glavnog prijevoznog sredstva putem internetske stranice ili aplikacije kao što je BlaBlaCar	Neobvezna trogorodišnja varijabla, ako se ne šalje: šifra = prazno
	1	Da	
	2	Ne	
	9	Nije primjenjivo (polje 18 ≠ 1 ili polje 19 ≠ 2)	
Polje 22		Rezervacija putovanja: paket-putovanje	Trogorodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno
	1	Da	
	2	Ne	
Polje 22		Rezervacija putovanja: internetska rezervacija paket-putovanja	Trogorodišnja varijabla, u godinama prema izboru: šifra = prazno
	1	Da	
	2	Ne	

Naziv stupca	Identifikator	Opis	Filtar/napomena
Polje 23	00000000-9999-9998	Izdaci povezani s putovanjem (po osobi) za paket-putovanja Iznos u eurima (ili u nacionalnoj valuti za države članice izvan europodručja) (najviše 8 znamenaka)	
Polje 24	00000000-9999-9998	Izdaci povezani s putovanjem (po osobi) za prijevoz Iznos u eurima (ili u nacionalnoj valuti za države članice izvan europodručja) (najviše 8 znamenaka)	
Polje 25	00000000-9999-9998	Izdaci povezani s putovanjem (po osobi) za smještaj Iznos u eurima (ili u nacionalnoj valuti za države članice izvan europodručja) (najviše 8 znamenaka)	
Polje 26	00000000-9999-9998	Izdaci povezani s putovanjem (po osobi) za hranu i piće u kafićima i restoranima Iznos u eurima (ili u nacionalnoj valuti za države članice izvan europodručja) (najviše 8 znamenaka)	Neobvezna varijabla, ako se ne šalje: šifra = prazno
Polje 27	00000000-9999-9998	Drugi izdaci povezani s putovanjem po osobi (ukupni drugi izdaci, uključujući trajna dobra i dragocjenosti) Iznos u eurima (ili u nacionalnoj valuti za države članice izvan europodručja) (najviše 8 znamenaka)	
Polje 28	00000000-9999-9998	Trajna dobra i dragocjenosti (potkategorija kategorije „Drugi izdaci povezani s putovanjem po osobi”) Iznos u eurima (ili u nacionalnoj valuti za države članice izvan europodručja) (najviše 8 znamenaka)	
Polje 29	1 2	Profil posjetitelja Spol Muški Ženski	
Polje 30	000-198	Dob Broj napunjenih godina (3 znamenke)	
Polje 31		Država boravišta Dvoslovna oznaka države (Belgija = BE, Bugarska = BG...)	
Polje 32		Stupanj postignutog obrazovanja	Neobvezna varijabla, ako se ne šalje: šifra = prazno

Naziv stupca	Identifikator	Opis	Filtar/napomena
Polje 33	1	Najviše niže sekundarno obrazovanje (ISCED 2011, razine 0-2)	Neobvezna varijabla, ako se ne šalje: šifra = prazno
	2	Više sekundarno i postsekundarno obrazovanje (ne tercijarno) (ISCED 2011, razine 3 i 4)	
	3	Tercijarno obrazovanje (ISCED 2011, razine 5-8)	
Polje 34		Stanje s obzirom na zaposlenost	Neobvezna varijabla, ako se ne šalje: šifra = prazno
	1	Zaposlen (zaposlenik ili samozaposlen)	
	2	Nezaposlen	
	3	Student (ili učenik)	
	4	Ostali koji nisu radno aktivni	
		Dohodak kućanstva u kvartilima	
	1	Prvi kvartil	
	2	Drugi kvartil	
Polje 35	3	Treći kvartil	Neobvezna varijabla, ako se ne šalje: šifra = prazno
	4	Četvrti kvartil	
		Faktor uvećanja	
		Faktor uvećanja s uzorka na populaciju	
Polje 35	000000-999999	Polje 35 sadržava cijele brojeve	
Polje 36	000-999	Polje 36 sadržava decimalna mjesta	